

# GEMEINDEAKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

# 10

19. Mai 2017



## AKTUELLES

### Aktuelles

•

### Abstimmung

•

### Gemeindeverwaltung

•

### Schulverwaltung

•

### Kirchgemeinden

•

### Infos aus kantonalen

### Ämtern

•

### Aus den

### Vereinen/Parteien

•

### Schulanlage Schwarzenbach

*Generalplaner gewählt:  
Schällibaum AG, Wattwil*

Im Winter 2016/17 fand die Ausschreibung des Generalplaner-Auftrages für die Schulanlage Schwarzenbach statt. Ende Februar 2017 gingen dazu sechs Offerten ein. Nachdem die Bürgerversammlung vom März 2017 den Projektierungskredit von Fr. 380'000 fast ohne Gegenstimmen genehmigt hat, konnte der Gemeinderat nun die Auftragsvergabe beschliessen.

Ein Beurteilungsgremium nahm im Vorfeld eine detaillierte Bewertung aller Offerten vor. Das Gremium setzte sich wie folgt zusammen:

- René Bruderer, Gemeinderat, Vorsitz
- Köbi Zimmermann, Schulratspräsident/  
Gemeinderat
- Klaus Broger, Gemeinderat
- Felix Ambühler, Leiter Bau und Infrastruktur
- Martina Münster, Fachfrau Beschaffungswesen
- Dölf Biasotto, Bauherrenberater.

Bewertet und gewichtet wurden die Kriterien Preis (20 %), Schlüsselpersonen (30 %), Auftragsanalyse (25 %), Firma (20 %) und Lehrlingsausbildung (5 %). Die Schällibaum AG Ingenieure und Architekten, Wattwil, erhielt dabei die höchste Punktzahl und bekam den Auftrag.

### Varianten-Ausarbeitung: Zweite Jahreshälfte 2017

Damit ist die Gemeinde startklar, um in der zweiten Jahreshälfte 2017 mit dem gewählten Generalplaner mehrere Varianten auszuarbeiten, die mit der Bevölkerung diskutiert werden können. Bis im Dezember 2017 soll ein Vorprojekt mit einer Kostengenauigkeit von +/- 15 % ausgearbeitet sein, das als Grundlage für eine Urnenabstimmung im Jahr 2018 dienen soll.

### Gemeinde-Mitteilungsblatt: Vom Thur-Verlag zu Cavelti Druckerei AG

Markus Egli vom Thur-Verlag hat das „Gmeindsblättli“ der Politischen Gemeinde Jonschwil während 35 Jahren herausgegeben. Er beendet seine Tätigkeit als „Dorfdrucker“ im Sommer 2017, da er bereits im Pensionsalter ist. Für seine zuverlässige Arbeit während all den Jahren danken ihm der Gemeinderat und das Gemeindepersonal sehr herzlich. Die regelmässige Publikation für alle Haushaltungen erlaubte der Gemeinde, weiteren Körperschaften, Vereinen und Firmen kontinuierlich über wichtige Themen im Gemeindeleben adressatengerecht zu informieren. Für das gesellschaftliche, wirtschaftliche und politische Leben in der Gemeinde hat das amtliche Publikationsorgan einen grossen Stellenwert.

### Ab August farbig und frischer

Nach einer Auftrags-Ausschreibung konnte der Gemeinderat den Druckauftrag für das heute „GemeindeAktuell“ genannte Publikationsorgan an die Cavelti Druckerei AG in Gossau vergeben. Damit verbunden sind Änderungen bei der Organisation und beim Ablauf. Neu wird die Gemeindeverwaltung das Mitteilungsblatt nach vorgegebenem Layout selber zusammensetzen und auch die Inserate verwalten. Die Cavelti AG wird den Druck und den Versand übernehmen. Die erste Nummer wird im August 2017 mit neuer Gestaltung erscheinen: farbig, frischer und fröhlicher. Lassen Sie sich überraschen!

### Grundwasserschutzzone Geissmatt: Arbeitsvergebung

Die ausserordentlichen Bürgerversammlungen der Dorfkorporation Schwarzenbach und der Politischen Gemeinde Jonschwil vom 7. De-

### Impressum

Amtl. Publikationsorgan

Herausgeber und Redaktion:  
Politische Gemeinde Jonschwil

Druck und Inserateverwaltung:  
Thur-Verlag M.Egli, Jonschwil

Auflage: 1'730 Exemplare  
Erscheint alle 14 Tage

zember 2016 haben die Kredite für die Sanierung der Grundwasserschutzzone Geissmatt genehmigt. Nach Beratung in einer Begleitgruppe (Grundeigentümer-Vertreter, Dorfkorporation, Gemeinde) wurden die Aufträge für das Los 1 (Mischwasserkanäle in den Strassen) und das Los 2 (Liegenschaften in der Zone S2) ausgeschrieben. Nach der Bewertung der Kriterien Preis, Referenzen und Lehrlingsausbildung konnte der Gemeinderat beide Aufträge an die Firma Kanaltex AG, Balgach, vergeben. In der nächsten Phase werden Vereinbarungen mit den Eigentümern in der Zone S2 abgeschlossen. Ziel ist, nach den Sommerferien mit den Arbeiten beginnen zu können.

### Teilzonenplan Sonnenhalde III und Teilstrassenplan Hohbühl rechtskräftig

Der Teilzonenplan Sonnenhalde III und der Teilstrassenplan Hohbühl lagen im Januar 2017 öffentlich auf. Das Referendum gegen den Teilzonenplan wurde nicht ergriffen. Das kantonale Baudepartement genehmigte deshalb die beiden Erlasse am 10. Mai 2017.

Damit ist ein Restgebiet von 2'761 m<sup>2</sup> oberhalb der Sonnenhaldenstrasse (gleich nach der Abzweigung am Ende der Salzwiesstrasse) rechtskräftig eingezont und es können fünf bis sechs Häuser erstellt werden. Im Gegenzug wurde eine gleich grosse Fläche im Gebiet Burg ausgezont. Die Rekultivierungsarbeiten der Holcim Kies und Beton AG im Gebiet Hori dauern voraussichtlich bis ins Jahr 2019. Die neu eingezonten Grundstücke werden daher erst im Jahr 2019 verkauft und anschliessend überbaut.

### Teilstrassenplan Oberer Winkelweg ist rechtskräftig

Der Teilstrassenplan Oberer Winkelweg lag vom 28. November 2016 bis 27. Dezember 2016 öffentlich auf. Das kantonale Tiefbauamt hat diesen mit Verfügung vom 3. Mai 2017 genehmigt. Damit wurde eine bereits bestehende private Fusswegverbindung von der unteren Winkelstrasse über das Grundstück Nr. 56 nun in eine öffentlich klassierte Verbindung (Gemeindeweg 2. Klasse) umgewandelt.

### Öffentliche Planaufgabe

In Anwendung von Art. 29 ff. des kantonalen Baugesetzes (sGS 731.1, abgekürzt BauG) liegt folgender, am 26.

April 2017 vom Gemeinderat Jonschwil genehmigter Erlass zur öffentlichen Einsichtnahme auf:

#### Teilzonenplan Bettenau, Jonschwil

Der gewerblich genutzte Lagerplatz des Eigentümers des Grundstücks Nr. 291 befindet sich seit vielen Jahren grösstenteils in der Landwirtschaftszone und ist damit zonenwidrig. Der Teilzonenplan sieht die flächengleiche Zonenumlegung (Auszonung von 553 m<sup>2</sup> Weilerzone in die Landwirtschaftszone mit gleichzeitiger Einzonung von 553 m<sup>2</sup> Landwirtschaftszone in die Weilerzone) vor. Damit wird der Lagerplatz in eine zonenkonforme Nutzung überführt.

#### Auflage

Der Teilzonenplan liegt gemäss Art. 29 BauG während 30 Tagen, d.h. **ab Freitag, 19. Mai 2017 bis Montag, 19. Juni 2017**, im Gemeindehaus Jonschwil (Anschlagstelle 1. Obergeschoss) öffentlich auf.

#### Rechtsmittel

Während der Auflagefrist kann gemäss Art. 29bis BauG gegen den Teilzonenplan beim Gemeinderat Jonschwil, Postfach, 9243 Jonschwil, Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen, zu begründen und hat einen Antrag zu enthalten. Zur Einsprache ist berechtigt, wer an der Änderung des Teilzonenplans ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut.

*Gemeinderat Jonschwil*

### ABSTIMMUNG

Am **Sonntag, 21. Mai 2017**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, findet statt:

#### Eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlage:

- Energiegesetz (EnG) vom 30. September 2016

#### Urnenstandorte und Öffnungszeiten

##### Sonntag, 21. Mai 2017

Jonschwil, Schulhaus Notker (Erdgeschoss): 9.45 bis 10.15 Uhr  
Schwarzenbach, Schulhaus Hofacker 1954 (Kindergarten): 10.30 bis 11.00 Uhr

#### Briefliche Stimmabgabe

Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:

- **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (d.h. bis 11.00 Uhr)

- **Abgabe an der Urne:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (d.h. bis 10.15 Uhr in Jonschwil und 11.00 Uhr in Schwarzenbach)

Bezüglich der Formvorschriften für die briefliche Stimmabgabe wird auf die ergänzenden Informationen auf dem Stimm ausweis verwiesen.

#### Vorzeitige persönliche Stimmabgabe

Am Donnerstag, 18. Mai 2017 und am Freitag, 19. Mai 2017, kann bei der Gemeinderatskanzlei während den Büroöffnungszeiten (Donnerstag: 8.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr; Freitag: 8.00 bis 11.30 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr) vorzeitig persönlich gestimmt werden.

### GEMEINDEVERWALTUNG

#### Büroöffnungszeiten über Auffahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben **von Mittwoch, 24. Mai 2017, 16.00 Uhr, bis und mit Freitag, 26. Mai 2017**, geschlossen. Ab Montag, 29. Mai 2017, steht Ihnen das Gemeindepersonal wieder während den normalen Öffnungszeiten zur Verfügung. Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an Mirjam Stadler, Tel. 079 945 42 88. Besten Dank für Ihr Verständnis.

#### Abfallbeseitigung

##### Grünabfuhr über Auffahrt

Am **Donnerstag, 25. Mai 2017**, fällt die Grünabfuhr in Jonschwil und Schwarzenbach aus. Es findet folgende Ersatztour statt: **Freitag, 26. Mai 2017**.

#### AHV-Zweigstelle

##### Abrechnungspflicht für Hausdienstarbeit

Wer einen eigenen Haushalt führt und Personen als Hausdienstarbeitnehmende beschäftigt und sie entlohnt (Geld- oder Naturallohn) ist verpflichtet, von diesem Lohn Sozialversicherungsbeiträge zu entrichten, auch wenn dieser noch so bescheiden ist. Ferienentschädigungen unterstehen auch der Beitragspflicht. Wer die Meldung unterlässt, kann sich strafbar machen.

**Unter Hausdienstarbeit fallen beispielsweise folgende Tätigkeiten:**

- Raumpflegerin/Raumpfleger,
- Kindermädchen (Au-pair-Mädchen/-Mann; Babysitterin/Babysitter),
- Kinderbetreuung,
- Haushaltshilfe,
- Hauswartin/Hauswart,
- Berufsleute, welche Tätigkeiten im Haus bzw. in der Wohnung oder ums Haus herum erledigen.

**Seit dem 1. Januar 2015 sind junge Arbeitnehmende bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem sie das 25. Altersjahr vollenden, von der Beitragspflicht ausgenommen, sofern ihr Einkommen aus einer Tätigkeit in einem Privathaushalt Fr. 750 pro Jahr und Arbeitgeber nicht übersteigt. Die beschäftigten Personen können die Abrechnung verlangen.**

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle, Tel. 071 929 59 22, bezogen werden.

## Bauverwaltung

*Aktuell läuft folgendes (ordentliches) Baubewilligungsverfahren:*

- Bischof Markus, Jonschwil: Erneuerung Fenster, Ersatz Sonnenstore auf dem Grundstück Nr. 1309, Kronenstrasse 6a, Jonschwil

### *Mai - Pflanzzeit ist Kompostzeit*

Im Mai spriesst alles im Garten. Jetzt ist die beste Zeit den Kompost für Bodenverbesserung und Düngung einzusetzen. Die richtige Qualität und Dosierung sind Voraussetzungen für den Erfolg.

### **Gute Qualität erkennen**

Hochwertiger Kompost fördert das Bodenleben und den Humusaufbau, stärkt die Pflanzengesundheit, steigert das Wasserhaltevermögen und die Durchwurzelung, ist Erosionsschutz und gleichzeitig Dünger. Im Mai ist die beste Zeit, um Kompost im Garten einzusetzen. Guter Kompost ist dunkelbraun, aber nicht schwarz. Schwarzfärbung zeugt von Überhitzung während der Rotte - die meisten Lebewesen wären dann bereits abgestorben, quasi „verbrannt“.

### **Dosierung**

Im Vergleich zum Nährstoffbedarf der Pflanzen ist der Anteil an Stickstoff im Kompost eher gering, während der Gehalt an Phosphor eher hoch ist. Durchschnittlich ist eine Schicht von ca. 2-3 mm Kompost ausreichend. Man bringt sie oberflächlich auf und arbeitet sie mit einem Rechen ein. Der Nährstoffbedarf

der verschiedenen Kulturen ist unterschiedlich. Er ist immer dann am höchsten, wenn die Pflanze im Wachstum begriffen ist. Daher ist im Mai die beste Zeit, um Kompost anzuwenden.

### **Stickstoffergänzung?**

Die meisten Kulturen können mit Kompost ausreichend gedüngt werden, so dass es keiner zusätzlichen Stickstoffgabe bedarf. Die Pflanzen können Stickstoff aus dem Kompost und den Humusreserven des Bodens mobilisieren und den durch Niederschlag eingebrachten Stickstoff zusätzlich nutzen. Stark zehrendes Gemüse braucht jedoch oft eine relativ grosse Menge an pflanzenverfügbarem Stickstoff auf einmal, sonst können Wachstumsverzögerungen auftreten. Darum empfiehlt sich zur Starthilfe im Frühling in diesem Fall eine Ergänzung des Komposts durch einen Stickstoffdünger. Sehr gut eignen sich natürliche Stickstoffdünger wie Hornmehl. Dabei streut man das Hornmehl direkt zu den Pflanzen, während man den Kompost oberflächlich über die ganze Fläche verteilt einarbeitet. Als Alternative kann man auch Brennnesseljauche einsetzen. Diese mobilisiert vor allem Stickstoffreserven aus dem Boden.

## Steueramt

### Zahlungsfristen

1. Rate bis 31. Mai 2017
2. Rate bis 31. Juli 2017
3. Rate bis 30. September 2017

Die 1. Rate der Kantons- und Gemeindesteuer 2017 wird am 31. Mai 2017 zur Zahlung fällig. Eine möglichst frühe Gesamtzahlung lohnt sich, da jede Zahlung – auch eine, die sich später als zu hoch herausstellen sollte – bis zur Schlussrechnung zu Ihren Gunsten verzinst wird. Umgekehrt wird der Steuerbetrag der Schlussrechnung zu Ihren Lasten verzinst. Der Ausgleichzins beträgt einheitlich 0.25 %. Für die termingerechten Steuerzahlungen danken wir Ihnen bestens.

## Zählung leer stehender Wohnungen per 1. Juni 2017

Das Bundesamt für Statistik führt per 1. Juni 2017 wiederum die Erhebung über die leer stehenden Wohnungen durch.

### **Wozu dient diese jährliche Zählung?**

Leerwohnungen widerspiegeln die Situa-

tion auf dem Wohnungs- und Liegenschaftsmarkt. Sie sind ein wichtiger Indikator der Konjunkturlage. Die Erhebung stützt sich auf die Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 30. Juni 1993.

Sowohl auf Bundesebene als auch auf der Ebene zahlreicher Kantone und Gemeinden wird auf den Leerwohnungsbestand abgestellt, wenn es um die Festsetzung von Massnahmen der Wohnbauförderung und der Sozialpolitik geht. Beispiele: Bereitstellung von Krediten zur Wohnbauförderung oder Unterstellung einzelner Gemeinden unter Gesetze zur Erhaltung von Wohnraum.

### **Für die Erfassung sind folgende Angaben erforderlich:**

Leer stehende Wohnungen am 1. Juni 2017

- a) Grösse der Wohnung (Anzahl Wohnräume)
- b) zu vermieten oder zu verkaufen davon
- c) Einfamilienhäuser
- d) seit 2015 neu erstellte Wohnungen und Einfamilienhäuser

Wir danken allen Grundeigentümern, Verkäufern, Vermietern und Liegenschaftsverwaltungen für ihre **Meldung bis Freitag, 2. Juni 2017, an Pascal Knaus, Tel. 071 929 59 23, E-Mail [pascal.knaus@jonschwil.ch](mailto:pascal.knaus@jonschwil.ch).**

## Rechnungen der Zweckverbände

Die Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden verlangt, dass im Anhang zur Jahresrechnung die Rechnungen der Zweckverbände abgedruckt werden. Bei der Drucklegung des Geschäftsberichtes liegen diese jeweils noch nicht vor. Wir informieren jeweils im GemeindeAktuell, wenn die Rechnung eines Zweckverbandes auf der Frontseite der Webseite [www.jonschwil.ch](http://www.jonschwil.ch) aufgeschaltet ist. Aktuell ist der Geschäftsbericht 2016 des Zweckverbandes Abfallverwertung Bazenheid abrufbar.

**SCHULVERWALTUNG****Schulen Jonschwil-Schwarzenbach***Alle Schuleinheiten***Voranzeige schulfreie Tage / Feiertage  
Auffahrt / Pfingsten**

Die Schule macht die Auffahrtsbrücke:  
Am **Donnerstag, 25. Mai 2017** und **Freitag, 26. Mai 2017**, ist schulfrei.

Am **Pfingstmontag, 5. Juni 2017**, ist ebenfalls schulfrei.

**Rochadetag**

Am **Mittwochvormittag, 14. Juni 2017**, finden die Rochadetage statt. Die Schülerinnen und Schüler werden den Unterricht in der Zusammensetzung der zukünftigen Klasse bei den zukünftigen Lehrpersonen erleben. Es werden Stundenpläne und weitere Informationen abgegeben.

**PS Jonschwil Kindergarten**

Mittwoch, 14. Juni 2017

10.10 Uhr bis 11.40 Uhr

**PS Jonschwil Primarschulen**

Mittwoch, 14. Juni 2017

10.10 Uhr bis 11.40 Uhr

**PS Schwarzenbach Kindergarten**

Mittwoch, 14. Juni 2017

10.10 Uhr bis 11.40 Uhr

**PS Schwarzenbach Primarschulen**

Mittwoch, 14. Juni 2017

10.10 Uhr bis 11.40 Uhr

**OZ Degenau**

Mittwoch, 14. Juni 2017

9.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Die neuen Kindergärtler/-innen kommen zusammen mit den Spielgruppenleiterinnen in den Kindergarten.

*Oberstufe Degenau***....Talentschüler in concert**

Am **Donnerstag, 15. Juni 2017**, findet um 19.30 Uhr ein Konzert der Talentschüler Musik des OZ Degenau in der Aula statt. Dabei kommen Sie als Zuhörer in den Genuss von Solistischen Darbietungen auf dem jeweiligen Hauptinstrument. Zudem präsentieren Ihnen die Talentschüler Darbietungen auf ihrem Nebeninstrument und in verschiedenen Formationen.

Wir freuen uns auf einen grossen Publikumsaufmarsch und heissen Sie schon heute herzlich willkommen im OZ Degenau.

**Veranstaltungskalender***Juni 2017*

1. OZ Stadt, OZ Degenau
7. Gemeinsamer Tagesausflug, Carausflug, Frauen- und Müttergemeinschaft Jonschwil-Schwarzenbach und Bäuerinnen und Landfrauen Jonschwil-Schwarzenbach
7. UZE-Sprinter, Sportanlage Rüti, LC Uzwil
10. Lamuco Treffabend, Lamuco
10. Beachgrümpeli, Beachfeld Degenau, JOSCHWA
10. Konzert Hackbrett, Susanne Zimmermann, Musikzimmer Schulhaus Lindenhof, Musikschule Oberuzwil-Jonschwil
11. Firmung, Kirche Jonschwil, Kath. Kirchgemeinde Jonschwil
11. Lebensfrage: Und wenn ich alles verliere? FEG Uzwil
13. Seniorentreff: Vortrag von Herr Mermer (Pro Senectute), FEG Uzwil
15. Konzert Talentschule, Aula OZ Degenau
17. Konzert Hackbrett, Susanne Zimmermann, Musikzimmer Schulhaus Lindenhof, Musikschule Oberuzwil-Jonschwil
24. Bezirkscäcilienfest mit Kirchenchor St.Martin, Kirche und Pfarreiheim Jonschwil

**KIRCHGEMEINDEN**

Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde  
Oberuzwil-Jonschwil

**Samstag, 20. Mai 2017**

14.00 erstes Sommercafé vor dem Kirchgemeindehaus Oberuzwil

**Sonntag, 21. Mai 2017**

10.00 Konfirmation der 1. Gruppe, Pfarrer René Schärer, Mitwirkung Musikgesellschaft Bichwil-Oberuzwil beim Apéro, evangelische Kirche Oberuzwil

**Donnerstag, 25. Mai 2017**

11.00 Auffahrtsgottesdienst mit Pfarrer René Schärer, Gutsbetrieb Neuhaus, mit Taufen, anschliessend Grillieren

**Samstag, 27. Mai 2017**

14.00 Sommercafé vor dem Kirchgemeindehaus Oberuzwil

**Sonntag, 28. Mai 2017**

10.00 regionaler Gottesdienst, Pfarrer Marc Ditthardt, evangelische Kirche Niederuzwil

**Donnerstag, 1. Juni 2017**

11.45 Senioren-Mittagessen, Pizzeria Romeo beim Dorfplatz

**Samstag, 20. Mai 2017**

13.30 Trauung Fraefel-Sutter, Kirche Jonschwil  
15.45-16.15 Aussprache/Beichtzeit, Kirche Jonschwil  
19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach

**Sonntag, 21. Mai 2017**

09.00 Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil, Vorstellung Pfarreiprojekt Manila durch Philippinenreisende 2017  
19.00 Maiandacht, Kirche Jonschwil

**Donnerstag, 25. Mai 2017**

10.30 Christi Himmelfahrt, Feldgottesdienst Wildberg Jonschwil, Musikantengruppe Schwarzenbach-Jonschwil: bei Durchführung Wildberg: Glockenzeichen 8.00 Uhr von Kirche und Kapelle. Bei unpassender Witterung: 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil

**Samstag, 27. Mai 2017**

19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach

**Sonntag, 28. Mai 2017**

10.30 Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil, Mitwirkung Firmband, Kindergottesdienst, Kirche/Pfarreiheim  
19.00 Maiandacht, Kirche Jonschwil

### Reisebericht Pfarreiprojekt Philippinen

Am **Sonntag, 21. Mai 2017**, um 9.00 Uhr, wird im Gottesdienst von der Pfarreise vom März 2017 auf den Philippinen berichtet. Im Anschluss an den Gottesdienst werden wir beim Pfarreikaffee im Pfarreihaus weitere Fotos zeigen und gerne Fragen beantworten. Sie alle sind zu diesem Treffen herzlich eingeladen.

### Auffahrt – Feldgottesdienst vom Donnerstag, 25. Mai 2017

Die Pfarrei lädt zum Feldgottesdienst auf den Wildberg ein. Begleitet von der Musikantengruppe Schwarzenbach feiern wir um 10.30 Uhr am Waldrand das Fest Christi Himmelfahrt.

Bei Durchführung ertönt um 8.00 Uhr ein Glockenzeichen von Kapelle und Pfarrkirche Jonschwil. Bei Fragen gibt auch Mesmer Thomas Rutz, Tel. 079 740 18 66 oder Diakon Peter Schwager, Tel. 079 713 40 26, Auskunft. Bei nasser Witterung findet der Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche Jonschwil statt.

### Kindergottesdienst vom Sonntag, 28. Mai 2017, 10.30 Uhr, Kirche Jonschwil

Wer: Kindergärtner und Schüler bis und mit der dritten Klasse

Wie: Anfang mit dem Gottesdienst in der kath. Kirche Jonschwil um 10.30 Uhr. Nach dem gemeinsamen Beginn in der Kirche gehen wir ins Pfarreihaus. Dort feiern wir einen kindgerechten Gottesdienst. Eltern dürfen mitfeiern oder gleichzeitig den Pfarreigottesdienst besuchen und die Kinder anschliessend im Pfarreihaus abholen.

[www.kath-uzwil.ch/jonschwil](http://www.kath-uzwil.ch/jonschwil)

### INFOS AUS KANTONALEN ÄMTERN

#### Kantonale Denkmalpflege

##### Fotowettbewerb

**Die kantonale Denkmalpflege, Amt für Kultur, St. Gallen, sucht die Sicht zur Bevölkerung zum Thema „Macht und Pracht“. Entsprechend dem Motto der Europäischen Tage des Denkmals am 9. und 10. September 2017 wird zum dritten Mal ein Fotowettbewerb ausgeschrieben.**

Das Thema „Macht und Pracht“ ist weit offen, vielseitig interpretierbar und führt zu verschiedensten Fragestellungen: Macht Macht immer Pracht? Kann Pracht auch machtlos sein? Was ist überhaupt prächtig? Das grosse Ganze oder auch das Detail? Wo nimmt Pracht ein, wo stösst sie ab, heute und damals? Und vor allem die Kernfrage: Wie bringt man eine Antwort auf ein Bild?

Gesucht sind Bilder, die eine Sicht auf Macht und Pracht in Bau und Architektur aufzeigen: Orte, Bauten und Details im Kanton St. Gallen, die Macht und Pracht direkt oder indirekt thematisieren. Eine Fachjury prämiert die Bilder. Die besten fünfzig werden in einem Taschenbuch zusammengetragen. Zusätzlich werden die zehn besten Bilder ab 9. September 2017 für drei Wochen im öffentlichen Raum ausgestellt. Den ersten drei Plätzen winkt ein attraktives Preisgeld. Die Preisverleihung findet im Rahmen der Tage des Denkmals am 9. September 2017 statt.

Detailinformationen zum Wettbewerb sowie Einreichung der Bilder bis 30. Juni 2017 unter [www.denkmalpflege.sg.ch](http://www.denkmalpflege.sg.ch). Pro Teilnehmer/-in können maximal drei Fotos mit Legende hochgeladen werden.

#### Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

##### Öffentliche Planaufgabe

Das Projekt tangiert folgendes BLN-Gebiet: BLN-Nr. 1414, Thurlandschaft Lichtensteig-Schwarzenbach  
Für Projekt:

**L-227082.1:**

**0,4 kV-Niederspannungsverteilnetz ab der Transformatorstation Kornau – Teilverkabelung der Freileitung**

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, Postfach 2041, 9001 St. Gallen das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen werden vom **23. Mai 2017 bis zum 21. Juni 2017**, im Gemeindehaus Jonschwil, während den ordentlichen Bürozeiten, öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während

der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39-41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat  
Planvorlagen  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf

### AUS DEN VEREINEN/PARTEIEN

#### Jagdgesellschaft Jonschwil

##### Achtung

In den Monaten Mai und Juni setzt das Rehwild seinen Nachwuchs. Speziell während dieser Sommerzeit sollten die Hunde an der Leine geführt werden, denn jeder Hund hat einen Jagdtrieb! Geben Sie dem Jungwild damit eine Chance.

Sollten Sie in einer Wiese ein verwaistes Kitz finden, nicht berühren, sondern melden Sie dies bitte der ortsansässigen Jagdgesellschaft.

Eine besondere Bitte richten wir an die Landwirte: Bitte verblenden Sie am Abend vor dem Mähen von landwirtschaftlichen Wiesen die entsprechenden Teilstücke.

**Biker bitten wir, ihre Touren während dieser Zeit auf befahrbaren Strassen und nicht abseits der Wege oder schmalen Waldpfaden durchzuführen, dies gibt dem Wild die nötige Ruhe.**

Falls Sie Hilfe brauchen, rufen Sie uns einfach an. Vielen Dank für Ihre Rücksicht.

Obmann: Hannes Anderegg, Tel. 079 629 67 32 oder benachrichtigen Sie einen Ihnen bekannten Pächter.

*Jagdgesellschaft Jonschwil*



FRAUEN-UND MÜTTERGEMEINSCHAFT

JONSWIL-SCHWARZENBACH

### Gemeinschaftsausflug zum Schloss Wildegg, Mittwoch, 7. Juni 2017

Dieses Jahr fliegen wir gemeinsam aus. Wir machen uns im Car auf den Weg nach Wildegg. In Böttstein machen wir den Kaffeehalt und besichtigen die Oelmühle. Im Restaurant Bären in Wildegg genießen wir ein feines Mittagessen. Nach dem Essen spazieren wir zum Schloss Wildegg. Die Nichtwanderer werden chauffiert. Im Schloss bekommen wir eine kurze Einführung und haben anschliessend Zeit zur freien Verfügung. Auf der Heimreise fahren wir an einem bekannten Kraftort vorbei und machen später einen Znacht-Halt in Winkel bei Kloten.

Fahrt mit dem Carunternehmen Sepp Holenstein Reisen AG, Bazenhaid  
Abfahrt:

Jonschwil, Kirche: 7.50 Uhr,

Besammlung: 7.40 Uhr

Schwarzenbach, Kapelle: 8.00 Uhr,

Besammlung: 7.55 Uhr

Rückkehr: Jonschwil/Schwarzenbach  
ca. 20.00 Uhr

Kosten pro Person: Mitglieder Fr. 85 /  
Nichtmitglieder Fr. 95

Ermässigung mit Museumspass oder  
Raiffeisen Maestro- oder Raiffeisen Kreditkarte: Fr. 10

Im Preis inbegriffen sind: Carfahrt, Führung in der Oelmühle und im Schloss Wildegg, Eintritt, Mittag- und Nachtessen exkl. Getränke

Versicherung ist Sache der Teilnehmerinnen.

#### Anmeldungen bis spätestens 31. Mai 2017

an: Regina Bollhalder, Tel. 071 565 91 49  
oder E-Mail [regina.bollhalder@thurweb.ch](mailto:regina.bollhalder@thurweb.ch).  
Bitte angeben: Einsteigeort Jonschwil oder Schwarzenbach, Fleisch oder Vegi, Museumspass, Raiffeisen Maestro- oder Raiffeisen Kreditkarte vorhanden.

Wir freuen uns auf ihre Anmeldung.

Ihre Reiseleitung Regina Bollhalder &  
Patricia Gämperli



### Ferienspass 2017

Auch in den diesjährigen Sommerferien bietet die Elternvereinigung Schwarzenbach-Jonschwil wieder einen Ferienspass an. Bereits vor einigen Tagen wurde den Schulkindern via Schule ein Flyer mit der Übersicht über alle Kurse verteilt. Bitte beachten Sie die folgenden Daten:

Wunschphase: bis 11. Juni 2017

Buchungsphase: 18. Juni bis 2. Juli 2017

Die Kursausschreibungen sind wie bereits in den letzten Jahren im Internet. Den Zugang finden Sie unter: [www.evsj.ch](http://www.evsj.ch) / Menüpunkt Ferienspass. Auf der Ferienspass-Webseite ist das Vorgehen für die Buchungen detailliert erklärt.

Das Ferienspass-Team freut sich auf viele teilnehmende Kinder!

Ferienspass der Elternvereinigung Schwarzenbach-Jonschwil

Irene Winkler und Marlies Zierhofer

#### Spielgruppenleiterin gesucht

Die Elternvereinigung sucht zur Verstärkung des Teams eine Spielgruppenleiterin.

**Eintritt:** Sommer 2017 oder Februar 2018, nach Absprache

**Arbeitsort:** Gemeinde Jonschwil

Haben Sie Freude am Umgang mit Kindern, die Sie begleiten und fördern, eine abgeschlossene Ausbildung zur Spielgruppenleiterin (oder möchten diese absolvieren) und Sie arbeiten gerne im Team? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf. Senden Sie diese bis spätestens **31. Mai 2017** an: Elternvereinigung Schwarzenbach-Jonschwil, Sara Franzen, Sonnenhaldenstrasse 21, 9243 Jonschwil. Für Fragen kontaktieren Sie bitte: Sara Franzen, Tel. 071 910 08 06.

Der Vorstand der Elternvereinigung

#### Chinderhüeti

Haben Sie Besorgungen zu machen oder hätten Sie einfach gerne etwas Zeit für sich? Möchten Sie Ihren Nachwuchs in dieser Zeit gut betreut wissen und ihn mit gleichaltrigen Kindern zusammenbringen? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Geschichten erzählen, spielen und zusammen lachen. Ein Spass für alle Kinder bis zum Kindergartenalter. Jeden Dienstag (ausser Schulferien), von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr, werden Kinder ab 18

Monaten jeweils von zwei Müttern betreut. Aus platz- und somit sicherheitstechnischen Gründen werden maximal zwölf Kinder angenommen.

#### Tarife

- 1 Kind pro Familie

(Eltern Mitglied EVSJ): Fr. 7

- 2+ Kinder pro Familie

(Eltern Mitglied EVSJ): Fr. 10

- 1 Kind pro Familie

(Nichtmitglied EVSJ): Fr. 9

- 2+ Kinder pro Familie

(Nichtmitglied EVSJ): Fr. 12

Ein Teil der Einnahmen wird als Zeichen der Wertschätzung und als Dankeschön für die Mitarbeit an die beteiligten Hüeti-Mütter ausgeschüttet.

Sie finden uns im unteren Stock des Familienzentrums. Benutzen Sie den Lift oder die Treppe hinter dem Holztor. Bitte bringen Sie für Ihre Kinder Finken und einen Znüni mit. Besten Dank!

Neugierig geworden? Schauen Sie doch mal herein und lassen Sie Ihre Kinder „Chinderhüeti-Luft“ schnuppern. Wir freuen uns auf Sie.

Für weitere Informationen steht Ihnen Alexandra Riedener, Tel. 071 525 34 39, jederzeit gerne zur Verfügung.

#### LC Uzwil

*UZE-Sprinter neu auch für Jonschwiler und Schwarzenbacher Kinder*

Am **7. Juni 2017** führt der LC Uzwil den Wettkampf „UZE-Sprinter“ durch. Kinder der Jahrgänge 2002 bis 2012 sind herzlich eingeladen dabei zu sein, sich mit andern zu messen und einfach einen schönen Mittwoch-Nachmittag zu verbringen. Der Wettkampf beginnt um 13.30 Uhr und findet auf der Sportanlage Rüti in Henau statt. Weitere Informationen und eine Anmeldung sind abrufbar unter [www.lcuzwil.ch](http://www.lcuzwil.ch).



## Regelmässige Angebote „Bewegen und Begegnen“ für ältere Menschen



GEMEINDE JONSCHWIL

### Das Wochen-Menu in der Politischen Gemeinde Jonschwil

- Montag**
- Altersturnen**  
Turnhalle Schwarzenbach: 9.00 bis 10.00 Uhr  
Turnhalle Jonschwil: 16.15 bis 17.15 Uhr  
Kontakt: Gertrud Schilling, Tel. 071 923 39 30  
Hinweis: ab Sommer können Zeiten ändern
- Englisch 60+**  
Sitzungszimmer Schulhaus Sunnerain, Jonschwil  
Gruppe 1: 9.00 bis 9.55 Uhr,  
Gruppe 2: 10.05 bis 11.00 Uhr  
IG Aktives Alter, Kontakt:  
Doris Hollenstein, Tel. 071 277 02 94
- Literatur-Kreis**  
Gemeinschaftsraum Alterssiedlung Jonschwil  
ca. alle acht Wochen ein Treffen, ab 15.00 Uhr  
IG Aktives Alter, Kontakt: Elena Scherrer,  
Tel. 071 923 25 73
- Radfahren für alle Altersgruppen**  
Radclub Jonschwil: 8.45 bis 11.00 Uhr / Treffpunkt:  
Kapelle, Schwarzenbach  
Kontakt: Uschi Gämperli, Tel. 079 674 04 29
- Seniorenachmittag**, von Oktober bis April jeden  
ersten Mittwoch im Monat  
Pfarreiheim Jonschwil: i.d.R. 14.00 Uhr  
Kontakt: Senioren-Treffteam, Monika Rüttsche,  
Tel. 071 925 43 68
- Kafi-Treff für Seniorinnen und Senioren**, jeden  
zweiten und vierten Mittwoch im Monat  
Gruppenraum im Mesmerhuus, Jonschwil: ab 14.00 Uhr  
IG Aktives Alter, Kontakt: Maya Köchli, Tel. 071 923 16 91
- Frauenriege Jonschwil**  
Turnhalle Jonschwil: 19.30 bis 21.30 Uhr  
Kontakt: Annelies Janser, Tel. 071 923 13 09 /  
Theres Städler, Tel. 071 951 72 67
- Dienstag**
- Senioren-Zmittag Schwarzenbach**, jeden dritten  
Dienstag im Monat, Restaurant Dörflibeiz Leonardo,  
Schwarzenbach, Tel. 071 923 66 30  
Kontakt: Senioren-Treffteam, Monika Rüttsche,  
Tel. 071 925 43 68
- Lismi-Stube**, jeden zweiten und vierten Dienstag  
im Monat (ausgenommen Juli und August)  
Gemeinschaftsraum Alterssiedlung Jonschwil:  
14.00 bis 16.00 Uhr  
Kontakt: Frauengemeinschaft Jonschwil-Schwarzenbach,  
Erika Storchenegger, Tel. 071 923 19 53
- Rückenturnen/Pilates (Damenriege Jonschwil)**  
Gymnastikraum, Oberstufenzentrum Degenau;  
18.55 bis 19.55 Uhr (Gruppe 1) /  
20.05 bis 21.05 Uhr (Gruppe 2)  
Kontakt: Ursula Spitzli, Tel. 071 950 09 29
- Frauenriege Schwarzenbach**  
Turnhalle Schwarzenbach: 20.00 bis 21.30 Uhr  
Kontakt: Ursula Rehmann, Tel. 071 923 67 76
- Donnerstag**
- Senioren-Zmittag Jonschwil**, jeden dritten Donners-  
tag im Monat, Rest. Krone, Jonschwil, Tel. 071 923 11 22  
Kontakt: Senioren-Treffteam, Monika Rüttsche,  
Tel. 071 925 43 68
- Männerriege Jonschwil, Seniorenturnen**  
Turnhalle Jonschwil: 19.00 bis 20.00 Uhr  
Kontakt: Roman Schmidt, Tel. 079 600 79 85
- Freitag**
- Besuchsdienst der Kath. Kirche mit Kommunion**  
Besuch Zuhause, vormittags  
Kontakt: Diakon Peter Schwager, Tel. 071 920 07 03
- Besuchsdienst der reformierten Kirche**  
Besuch am Nachmittag  
Kontakt: Diakon Richard Böck, Tel. 071 925 30 83
- Männerriege Schwarzenbach**  
Turnhalle Schwarzenbach: 20.15 bis 21.30 Uhr  
Kontakt: Stefan Hitz, Tel. 071 923 25 55
- Mittwoch**
- PILATES-Kurs für Senioren**  
Gymnastikraum Oberstufenzentrum Degenau,  
Jonschwil, IG AKTIVES ALTER: 8.00 bis 9.00 Uhr (Gruppe 1)  
9.15 bis 10.15 Uhr (Gruppe 2)  
Kontakt: Josef Gehrig, Tel. 071 923 12 70
- Täglich**
- Männer-Stamm Schwarzenbach**  
Wechselnde Restaurants: 9.00 Uhr
- Diese Aufstellung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.  
Allfällige Ergänzungen bitte melden an: [gemeinde@jonschwil.ch](mailto:gemeinde@jonschwil.ch)



*Chrabbelgruppe Schwarzenbach*

**Leiterin gesucht!**

Aktuell findet bis auf weiteres keine Chrabbelgruppe statt aufgrund einer fehlenden Leiterin. Es besteht die Möglichkeit sich der Chrabbelgruppe in Jonschwil anzuschliessen. Diese findet zur selben Zeit im Pfarreiheim in Jonschwil statt. Wir sind auf der Suche nach Mamis welche Lust und Zeit haben, sich jeweils am 2. und 4. Montagmorgen zum gemütlichen Beisammensein, Singen und Spielen zu treffen.

- Wann: 2. und 4. Montag im Monat  
9.15 Uhr bis 10.45 Uhr
- Wo: im Familienzentrum,  
Dörfli 3, Schwarzenbach
- Mitbringen: Znüni, Getränke und Fin-  
ken
- Kosten: Die Teilnahme an der  
Chrabbelgruppe ist kosten-  
los. Der Raum wird zur Ver-  
fügung gestellt und die  
Spielsachen sind bei Jean-  
nine Mazzariello einge-  
stellt, bis eine Leiterin ge-  
funden wird.

Für Auskünfte wenden Sie Sich bitte an:  
Jeannine Mazzariello, Tel. 071 565 63 84,  
E-Mail jeannine@mazzariello.ch

**Unentgeltliche Rechtsbe-  
ratung des St.Gallischen  
Anwaltsverbandes**

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat findet im Gerichtsgebäude, Marktgasse 68 in Wil, ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr die unentgeltliche Rechtsberatung statt. Der Raum ist mit „Anwaltsbüro“ gekennzeichnet.

**6./20. Juni 2017, 4./18. Juli 2017, 8./22. August 2017, 5./19. September 2017, 3./17. Oktober 2017, 7./21. November 2017, 5./19. Dezember 2017**

Die Namen der beratenden Anwältinnen und Anwälte können unter [www.anwaltsverbandsg.ch](http://www.anwaltsverbandsg.ch) eingesehen werden. Eine entsprechende Anschrift ist jeweils auch an der Türe vorhanden.

**NÄCHSTE  
AUSGABE**

GEMEINDEAKTUELL 11/2017

**Freitag, 2. Juni 2017**

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:

**Montag, 29. Mai 2017, 16.00 Uhr**

Einsendungen an:

Gemeindeverwaltung Jonschwil  
Tel. 071 929 59 22, Fax 071 929 59 20  
[einwohneramt@jonschwil.ch](mailto:einwohneramt@jonschwil.ch)

Einsendeschluss für Inserate:

**Montag, 29. Mai 2017, 16.00 Uhr**

Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil  
Wildbergstrasse 14, Tel. 071 923 57 05  
[info@thur-verlag.ch](mailto:info@thur-verlag.ch)

*Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.*

*Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck.*

*Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung.*

**Sudoku**

9			5	8		1		
	4	6				3		2
	9			2				5
	3		9		8			4
	8			4				7
4		7				5	2	
		3		7	6			9

**General-  
abonnement**

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren. Zum Preis von nur Fr. 43 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren. Im Vergleich dazu bezahlen Sie für ein Retourbillet 2. Klasse ohne Halbtaxabonnement folgende Preise:

St. Gallen	23.60
Zürich	49.20
Luzern	90.40
Basel	110.40
Bern	134.40
Lugano	160.40
Genf	206.40



Die Gemeinde Jonschwil verfügt über drei solcher UGA.

*GA-Flexi: Übersicht*

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

22.05. 1 GA	30.05. 2 GA	02.06 2 GA
23.05. 1 GA	31.05. 2 GA	
29.05. 3 GA	01.06 3 GA	

Reservationen nimmt das Einwohneramt unter Tel. Nr. 071 929 59 22, [einwohneramt@jonschwil.ch](mailto:einwohneramt@jonschwil.ch) oder über [www.jonschwil.ch](http://www.jonschwil.ch), gerne entgegen.

**Eine lebendige Gemeinde.  
Fröhliches Miteinander: Frauenchor Schwarzenbach**





**N**  
naturel

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch

Dorfbeck Jonschwil  
**SPITZLI**  
Tel. 071 923 30 25, Fax 071 923 30 32  
gspitzli@bluewin.ch

Sanitär • Spenglerei • Blitzschutz • Entkalkungsanlagen

Prompter  
Reparaturservice

**SEIT  
1980**

**Urs Schönenberger**

Wilerstrasse 30  
9536 Schwarzenbach  
079 360 19 86  
sanitaer.schoenenberger@bluewin.ch




**GÄMPERLI**

**Pneuhäus Gämperli**  
8370 Gloten-Sirnach

Tel. 071 966 42 34  
Fax 071 966 21 60  
www.gaemperli.ch  
info@gaemperli.ch



... und im Robidogbehälter,  
oder in jedem öffentlichen  
Abfallkübel entsorgen!

## Erfolgreich! Inserate im GEMEINDEAKTUELL

**Mediadaten 2017** (Ersetzt alle bisherigen Daten) Erscheint im Jahr 2017 jeweils am Freitag in den geraden Wochen ab 13. Januar 2017  
**Inserateschluss ist am Montag, 16.00 Uhr.**  
**Auflage: 1'730 Exemplare**

### Spaltenbreiten

1-spaltig	43 mm	2-spaltig	92 mm
3-spaltig	140 mm	4-spaltig	188 mm

### Inseratepreise

mm x Spalte bis 50 mm	Preis pro mm Höhe
ab 50 mm	Fr. 1.—
ab 100 mm	Fr. 0.90
ab 150 mm	Fr. 0.85
ab 250 mm	Fr. 0.80
ab 500 mm	Fr. 0.70
	Fr. 0.65

### Seitenteile

1/4 Seite	Fr. 183.—
1/2 Seite	Fr. 340.—
1/1 Seite	Fr. 680.— (188x262mm)

### Inseratepreise für Vereine, Parteien, Korporationen in der Gemeinde (ab Vorlage)

1/4 Seite bis 262 mm	Fr. 65.50
1/2 Seite bis 524 mm	Fr. 131.—
1/1 Seite 1048 mm	Fr. 262.—

Die **redaktionellen Beiträge haben Vorrang**. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate. Beilagen werden nur für öffentliche Institutionen angenommen.

### Druckvorlagen

Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Auf Verlangen stellen wir ein **Gut zum Druck** her zum Selbstkostenpreis von **Fr. 15.—**. Spezielle Gestaltungswünsche werden nach Aufwand verrechnet.

**Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung. Wir empfehlen, einen Printabzug mitzuliefern!**

Mindestpreis pro Inserat Fr. 35.—  
Alle Preise exkl. 8% MWST  
Änderungen bleiben vorbehalten!

### Füller-Inserate / Dauer-Inserate

Sehr günstige Preise! Fragen Sie uns!

**Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil**  
**Wildbergstr. 14, Tel. 071 923 57 05**  
**info@thur-verlag.ch**



*20 Jahre*

**ZIMMEREI**  
**Muggler**  
**UMBAUTEN**

9243 Jonschwil  
9536 Schwarzenbach  
jmueggler@bluewin.ch  
Tel. 078 621 02 01

- Umbauten
- Neubauten
- Renovationen
- Fassaden



**DERUNGS**  
GMBH

TEPPICHE • VORHÄNGE • PARKETT

[www.derungsgmbh.ch](http://www.derungsgmbh.ch)

Wilerstr. 19, 9536 Schwarzenbach



**picco beo!**

- TOP-Textil-Waschanlage
- 3 Waschboxen
- 4 Staubsauger
- Teppichreiniger

Tankstelle  
24h Selbstbedienung.

Reparaturen/  
Service  
aller Marken



**apoll**  
garage

9536 Schwarzenbach

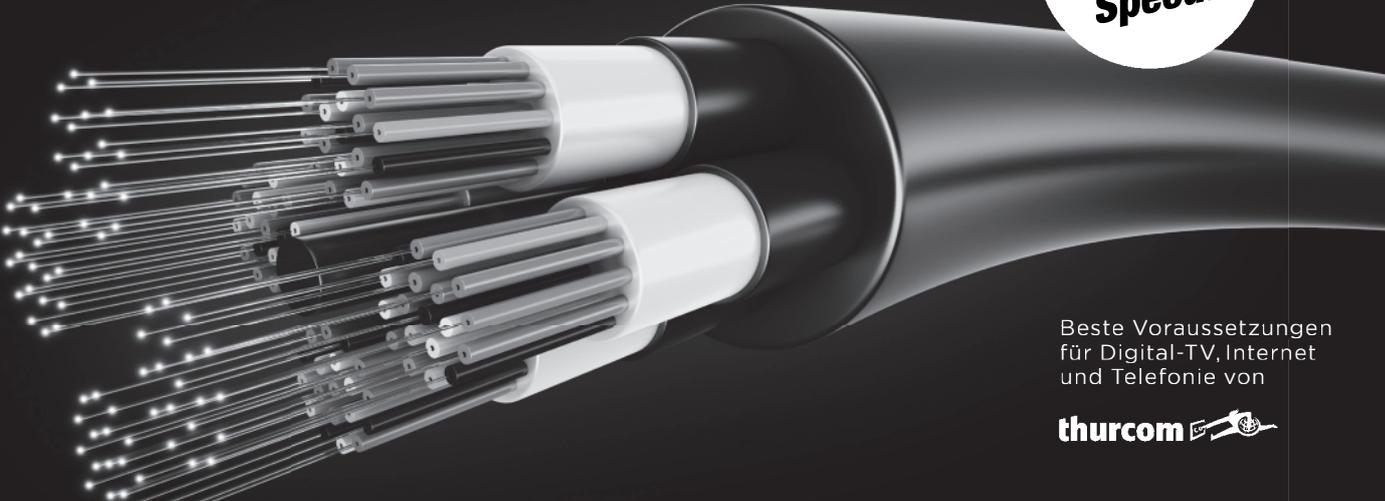
Apollostrasse 5  
Telefon 071 923 41 23  
[www.apollgarage.ch](http://www.apollgarage.ch)

SUBARU-Hauptvertretung  
Reparaturen aller Marken  
Autospenglerei  
Autowaschcenter

Glasfasernetz Schwarzenbach

**Lichtgeschwindigkeit  
bis nach Hause!**

**Bis zu  
1 Gbit/s  
Speed!**



Beste Voraussetzungen  
für Digital-TV, Internet  
und Telefonie von

**thurcom** 

[www.dk-schwarzenbach.ch](http://www.dk-schwarzenbach.ch)  
Telefon 071 923 87 07

**dk**  Dorfkorporation  
Schwarzenbach